

# SecuriFire

## Инструкции по эксплуатации панели индикации и управления MIC





## Выходные сведения



### Примечание

Информация, содержащаяся в настоящем документе, T 131 463, применима только к изделию, описанному в Разделе 1.

Настоящий документ может быть изменен или изъят без предварительного уведомления. Сведения, содержащиеся в новой редакции документа (номер T с новым индексом), заменяют сведения, содержащиеся в предыдущей редакции. Пользователи настоящего документа обязаны следить за его возможными обновлениями через редактора/издателя. Наша компания не несет ответственности в случае каких-либо претензий, предъявленных в связи с какими-либо ошибками, допущенными в документе и известными издателю на момент публикации. Изменения и дополнения, написанные от руки, силы не имеют. Настоящий документ защищен авторским правом.

Публикация или изменение документа, составленного на одном из иностранных языков, перечисленных ниже, всегда производится одновременно с публикацией или изменением основной версии на немецком языке. В случае несоответствия между документом на иностранном языке и документом на немецком языке последний имеет преимущественную силу.

В настоящем документе встречаются слова, выделенные **синим** цветом. Это термины и наименования, которые отражаются в лексике разных языков одинаково и не переводятся.

Обо всех неясных, недостоверных, неточных сведениях либо ошибках, обнаруженных пользователем, следует сообщить редактору/издателю.

© Securiton AG, Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen, Switzerland

Настоящий документ, T 131 463<sup>1</sup>, составлен на следующих языках:

немецкий T 131 463 de  
английский T 131 463 en  
французский T 131 463 fr  
итальянский T 131 463 it

Текущая редакция:

Индекс a 01.10.2011 г.

Rd/ksa

<sup>1</sup> Справочный документ: SecuriFire MIC Operating Instructions, версия 1.0.

# Информация по технике безопасности

При условии эксплуатации изделия в соответствии с технической документацией Т 131 463 обученными и квалифицированными операторами, ознакомленными с опасными факторами, техникой безопасности и общей информацией, представленными в настоящем документе, в обычных условиях эксплуатации и при соблюдении соответствующих правил и норм изделие является безопасным для жизни, здоровья и имущества потребителей.

Во всех случаях необходимо соблюдать требования общегосударственных и местных законов, постановлений и директив.

Ниже представлены наименования, описания и обозначения, касающиеся общей информации, опасных факторов и техники безопасности, представленных в настоящем документе.



### Опасно

Если не учесть соответствующие опасные факторы, изделие и какие-либо другие монтажные элементы или неисправность, возникшая в связи с их повреждением, создают опасность для жизни и здоровья людей и целостности имущества.

- Описание возможных опасных факторов.
- Меры предосторожности и предупредительные действия.
- Меры по предотвращению опасности.
- Другая важная информация по безопасности.



### Внимание

Риск повреждения изделия в случае несоблюдения правил техники безопасности.

- Описание возможных опасных факторов.
- Меры предосторожности и предупредительные действия.
- Меры по предотвращению опасности.
- Другая важная информация по безопасности.



### Примечание

Риск неисправности изделия в случае несоблюдения требований данного примечания.

- Описание сущности примечания и возможных неисправностей.
- Меры предосторожности и предупредительные действия.
- Другая важная информация по безопасности.



### Защита окружающей среды / Переработка отходов

Ни изделие, ни его элементы, при условии их надлежащей эксплуатации, для окружающей среды опасности не представляют.

- Описание деталей, оказывающих вредное воздействие на окружающую среду.
- Описание способов утилизации устройств и их частей без нанесения вреда окружающей среде.
- Описание вариантов переработки отходов.

## История документа

Первая редакция:      Дата 11.10.2010 г.

Индекс «а»                      Дата 01.10.2011 г.

Наиболее важные изменения по сравнению с первой редакцией:

Раздел	Добавлено (д) / изменено (и) / удалено (у)	Что именно / Причина
• Общая информация	и Обновлено описание системы	Новая версия аппаратного обеспечения



## Содержание

<b>1</b>	<b>Общая информация</b>	<b>4</b>
1.1	Применимость	5
1.2	Общая информация	5
1.3	Примечание о совместимости	7
<b>2</b>	<b>Краткое описание главной панели индикации и управления MIC</b>	<b>10</b>
2.1	Краткое описание пиктограмм	11
<b>3</b>	<b>Назначение индикаторов и клавиш</b>	<b>12</b>
3.1	Звуковые сигналы панели индикации и управления	13
3.2	Индикаторы рабочего состояния и неисправности	13
3.3	Дисплей и клавиши концентрированного режима работы	14
3.4	Индикаторы, клавиши и функции в случае сигнала тревоги	17
3.5	Передающее устройство (главный детектор)	18
3.6	Сигнальное устройство (сирены)	18
<b>4</b>	<b>Важнейшие способы эксплуатации</b>	<b>19</b>
4.1	Авторизация	20
4.2	Активация задержки	20
4.3	Активация проверки (общий выключатель питания)	20
4.4	Сброс сирен	21
4.5	Сброс звуковых сигналов панели индикации и управления	21
4.6	Сброс неисправностей	21
4.7	Включение/выключение элементов	21
4.8	Настройка даты и времени	22
4.9	Отображение списков состояний	22
4.10	Отображение времени перехода как часть функции задержки	23
<b>5</b>	<b>Эксплуатация в случае сигнала тревоги (краткие выводы)</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Принтер протокола (дополнительно)</b>	<b>26</b>
6.1	Включение/выключение принтера	27
6.2	Повтор печати	27
6.3	Замена бумаги в принтере	27
6.4	Замена красящей ленты	27
<b>7</b>	<b>Замена детектора</b>	<b>28</b>
<b>8</b>	<b>Индикаторная панель управления для зон обнаружения (дополнительно)</b>	<b>29</b>
<b>9</b>	<b>Список рисунков</b>	<b>30</b>





# 1 Общая информация

## 1.1 Применимость

В настоящем документе описываются следующие элементы системы SecuriFire:

- Главная монтажная карта индикации и управления B5-MIC11 и главная карта индикации и управления B5-MIC711.
- Принтер протокола B5-MIC-PPE.
- Платы управления для зоны пожаротушения IPEL.
- Платы управления для зон обнаружения EAT64.

## 1.2 Общая информация

В настоящих инструкциях по эксплуатации описываются стандартные функции и способы эксплуатации панелей управления системы пожаротушения SecuriFire 3000, SecuriFire 2000 и SecuriFire 1000 с использованием главных карт индикации и управления B5-MIC11 и B5-MIC711. Различные функции зависят от пользовательских программных настроек и версии используемого программного обеспечения.

Графические средства, используемые в настоящем документе, могут отличаться от фактически отображаемых на дисплее MIC.

## 1.3 Примечание о совместимости



### Примечание

Настоящий документ применим к программному обеспечению SecuriFire [версии](#) SRP1.1.2. В случае необходимости настоящий документ может быть изменен в соответствии с программным обеспечением.

## 2 Краткое описание главной панели индикации и управления MIC

Главная карта индикации и управления MIC системы SecuriFire предназначена для визуализации и эксплуатации панелей управления системы пожарной сигнализации SecuriFire 3000, SecuriFire 2000 и SecuriFire 1000.

Через данную карту системе передаются любые команды и отображаются любые состояния системы. Карта индикации и управления встраивается в дверцу блока управления либо крепится в специальном планшете (отдельно от блока управления).



Рис. 1. Краткое описание главной панели индикации и управления MIC

**Элементы визуализации** (Раздел [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#), [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#))

- |  |   |
|--|---|
| (1) Индикатор рабочего состояния                 | (5) Индикатор неисправности системы                     |
| (2) Индикатор пожарной тревоги                   | (6) Индикатор <a href="#">технического обслуживания</a> |
| (3) Индикатор общей неисправности                | (7) Индикатор <a href="#">выведения из строя</a>        |
| (4) Индикатор сбоя питания (от сети, от батареи) | (8) Индикатор <a href="#">задержки</a>                  |
|  | (22) Дисплей  |

**Элементы управления** (Раздел [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#), [3.4](#), [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#), [4.3](#), [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#), [5](#))

- |  |  |
|--|--|
| (9) Клавиша <a href="#">Element operation (Работа с элементами)</a>      | (17) Клавиша <a href="#">Clear (Удалить)</a> |
| (10) Клавиша <a href="#">Lists (Списки)</a>                              | (18) Клавиша <a href="#">Enter (Ввод)</a>    |
| (11) Клавиша <a href="#">Event list (Список событий)</a>                 | (19) Клавиша знака разделения                |
| (12) Клавиша <a href="#">Configuration (Настройка конфигурации)</a>      | (20) Клавиша кода отмены                     |
| (13) Клавиша множественного выбора                                       | (21) Цифровая клавиатура                     |
| (14) Клавиша возврата  | (23) Клавиша сброса зуммера                  |
| (15) Клавиша <a href="#">Additional info (Дополнительная информация)</a> | (24) Клавиша сброса сигнальных устройств     |
| (16) Колесо прокрутки SecuriWheel (прокрутка/ввод)                       | (25) Клавиша сброса системы/сигнала тревоги  |

**Пиктограммы** (Раздел [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#), [3.5](#), [3.6](#), [Ошибка! Источник ссылки не найден.](#), [5](#))

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| a <a href="#">Сигналы тревоги</a>    | g <a href="#">Передающее устройство</a>  |
| b <a href="#">Неисправности</a>      | h <a href="#">Вызов пожарной команды / Вызов специалиста по обслуживанию</a>       |
| c <a href="#">Выведение из строя</a> | i <a href="#">Сигнальное устройство</a>  |
| d <a href="#">Подача сигнала</a>     | j <a href="#">Противопожарное оборудование, активация блока управления</a>         |
| e <a href="#">Сброс зуммера</a>      | k <a href="#">Противопожарное оборудование, ответная реакция на подачу сигнала</a> |
| f <a href="#">Сброс сирен</a>        | l <a href="#">Противопожарное оборудование, ответная реакция на неисправность</a>  |



## Примечание

Ниже под номерами представлены различные дисплеи и клавиши в соответствии с условными обозначениями в Разделе 2. Например: **дисплей** (22).

### 2.1 Краткое описание пиктограмм

Пиктограммы находятся в пассивном состоянии и отображаются на панели состояния лишь схематически. Пиктограммы, обозначающие сигналы тревоги, неисправности, а также выведение из строя и подачу сигнала, показывают текущий номер соответствующих элементов.

a	Сигналы тревоги		Загорается даже в случае одного сигнала тревоги.
b	Неисправности		Загорается даже в случае одной неисправности.
c	Выведение из строя		Загорается даже при однократной деактивации.
d	Подача сигнала		Загорается даже при однократной подаче сигнала.
e	Сброс зуммера		Загорается в случае сброса зуммера детектора.
f	Сброс сирен		Загорается в случае сброса сирен.
g	Передающее устройство (ПУ)		Загорается при деактивации ПУ.
			Загорается при активации ПУ.
			Загорается при повреждении ПУ.
h	Вызов пожарной команды / специалиста по обслуживанию		Неисправность или деактивация ТУ; пожарную команду можно не вызывать (это индикация более высокого приоритета).
			Информация для предстоящего технического обслуживания.
i	Сигнальное устройство (СУ)		Загорается при повреждении СУ.
			Загорается при деактивации СУ.
			Загорается при активации СУ.
j	Противопожарное оборудование (ППУ) Активация блока управления		Загорается при активации ППУ блоком управления.
k	Противопожарное оборудование (ППУ) Ответная реакция на подачу сигнала		Загорается при ответной реакции ППУ на подачу сигнала.
l	Противопожарное оборудование Ответная реакция на неисправность		Загорается при неисправности ППУ.

## 3 Назначение индикаторов и клавиш

### 3.1 Звуковые сигналы панели индикации и управления

Карта индикации и управления MIC системы SecurifiFire воспроизводит пять различных звуковых сигналов:

Сигнал тревоги:	3 кГц (высокий тон), 100 мсек. вкл. / 100 мсек. выкл.
Неисправность:	800 Гц (низкий тон), непрерывный тон
Время подтверждения:	800 Гц (высокий тон), 140 мсек. вкл. / 140 мсек. выкл.
Время проверки:	4 x (800 Гц, 60 мсек. вкл. / 60 мсек. выкл.), 400 мсек. выкл.
Испытание индикатора:	3 кГц 300 мсек. / 800 Гц 300 мсек.

### 3.2 Индикаторы рабочего состояния и неисправности

Индикаторы рабочего состояния и неисправности (1) - (8) позволяют определить текущее состояние системы.

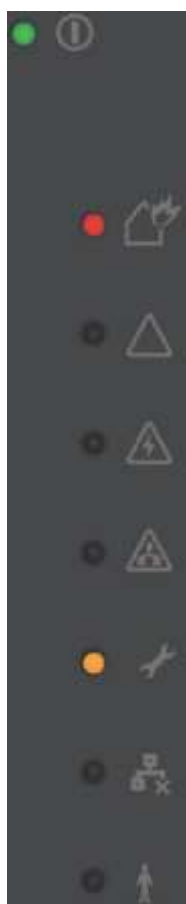


Рис. 2. Индикаторы рабочего состояния и неисправности

Зеленый индикатор **рабочего состояния** (1) свидетельствует об эксплуатационной готовности системы. Погасший индикатор означает одновременный сбой питания от сети и аварийного электропитания.

Система пожарной сигнализации передает как оптическое, так и звуковое сообщение о пожарной тревоге. Красный индикатор **пожарной тревоги** (2) мигает, карта индикации и управления подает звуковые сигналы, а на **дисплее** (22) отображается зона обнаружения, номер сообщения и количество полученных сигналов тревоги.

Желтый индикатор **общей неисправности** (3) начинает мигать при возникновении неисправности работающего блока управления. При неисправности системы (например, сбое обработки, неисправности элемента и т.д.) индикатор горит постоянно.

Желтый индикатор **сбоя электропитания** (4) мигает вместе с индикатором неисправности при обнаружении сбоя аварийного электропитания (неисправная батарея и т.д.) или питания от сети (сбой питания и т.д.).

Желтый индикатор **неисправности системы** (5) дополнительно мигает при неисправности системы (например, сбое обработки, неисправности элемента и т.д.).

Желтый индикатор **технического обслуживания** (6) загорается при техническом обслуживании даже одного элемента системы.

Желтый индикатор **выведения из строя** (7) загорается при выключении даже одного элемента системы.

Желтый индикатор **задержки** (8) загорается при срабатывании переключателя задержки (эксплуатация в дневное время).

### 3.3 Дисплей и клавиши концентрированного режима работы

Концентрированная эксплуатация системы SecuriFire производится, главным образом, с помощью клавиш и элементов (9) - (22). В целях безопасности в большинстве случаев система запрашивает код авторизации (см. Раздел **Ошибка! Источник ссылки не найден.**).



Рис. 3. Дисплей и клавиши концентрированного режима работы

#### Дисплей

Дисплей состоит из пяти частей:

**Верхняя панель:** здесь представлена общая информация, например, название системы (программируемое), текущий уровень пользователя, дата и время. Кроме того, отображается текущий уровень навигации.

**Зона навигации:** здесь в виде списка отображаются элементы текущего уровня навигации. Для управления списком используется колесо прокрутки и клавиша переключения регистра.

**Информационная зона:** здесь отображается информация о выбранном элементе (например, состояние переключения).

**Строка уведомлений:** здесь отображаются краткие сведения (например, номер быстрого доступа для ввода с клавиатуры).

**Строка состояний:** здесь в виде пиктограмм отображаются сигналы тревоги, неисправности и другие состояния устройства.

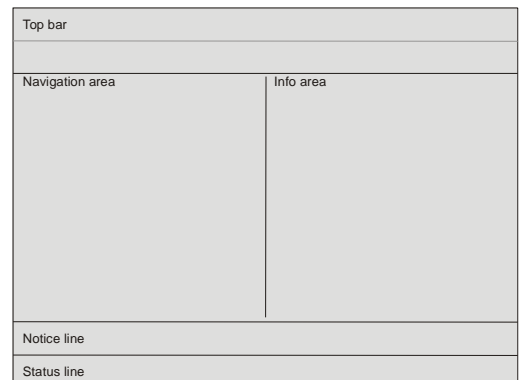


Рис. 4. Дисплей

Разрешение ЖК-дисплея стандарта VGA, отображающего состояния системы в текстовом и графическом виде, составляет 320 x 240 пикселей. В режиме ожидания на дисплей выводится название «SecuriFire» (программируемое), а также дата и время.

Состояния системы отображаются в соответствии с требованиями стандарта EN 54-2, при этом тип визуализации может отличаться в определенных пределах (в зависимости от программных настроек, ориентированных на конкретную страну).

В последней строке дисплея, например, в строке состояний, с помощью пиктограмм отображается число ожидающих сигналов тревоги, неисправностей, деактиваций и подач сигнала.

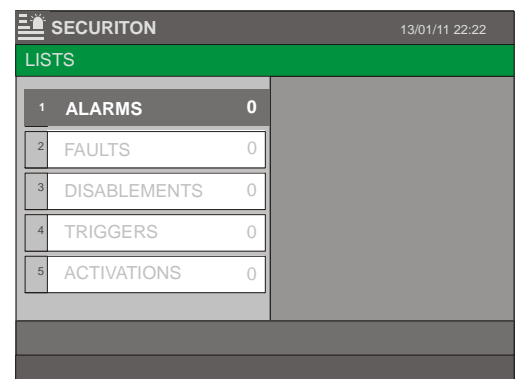


Рис. 5. Дисплей

Чтобы выбрать список в зоне навигации, нажмите клавишу **Lists (Списки)** (10). Колесо прокрутки SecuriWheel позволяет загрузить элементы списка; последний элемент списка (соответствующий стандарту EN 54-2) всегда отображается статически в последней строке. Количество элементов списка можно определить по соответствующим числам возле списка. Если в течение определенного периода времени пользователь не нажимает ни одну из клавиш, на экран автоматически выводится список с самым высоким приоритетом (например, сигналы тревоги). Текущий режим работы отображается в виде пиктограммы в верхнем левом углу верхней панели.

### Работа с элементами

Клавиша **Element operation (Работа с элементами)** (9) позволяет перейти к списку других функций, содержимое которого зависит от программных настроек системы и текущего уровня авторизации.

Для выбора отображаемых функций используйте колесо прокрутки SecuriWheel.

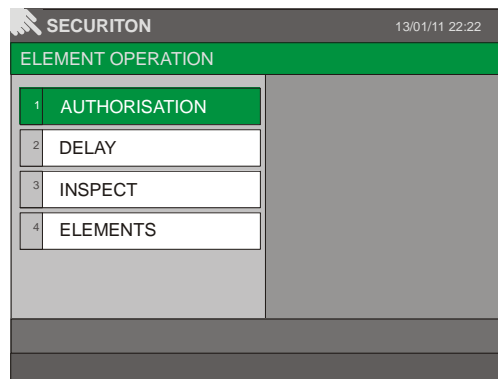


Рис. 6. Работа с элементами

### Авторизация

Для ввода кода доступа к более высокому уровню авторизации нажмите клавишу **Element operation** (9), а затем с помощью колеса прокрутки SecuriWheel выберите из появившегося списка **AUTHORISATION (АВТОРИЗАЦИЯ)**.

Уровень авторизации выше 1 отображается посередине верхней панели дисплея (см. также Раздел **Ошибка! Источник ссылки не найден.**).

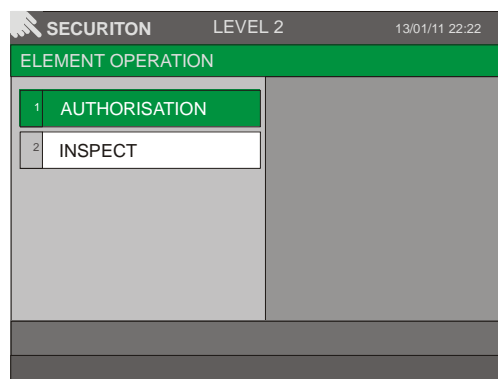


Рис. 7. Авторизация

### Память событий

Для отображения количества всех ранее активированных сигналов тревоги нажмите клавишу **Event memory (Память событий)** (11), а затем с помощью колеса прокрутки SecuriWheel выберите из появившегося списка элемент **ALARM COUNTER (СЧЕТЧИК СИГНАЛОВ ТРЕВОГИ)**.

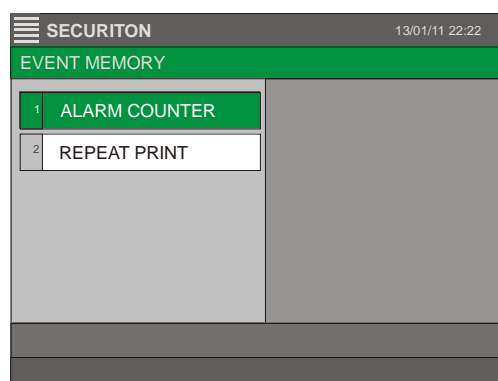


Рис. 8. Память событий

## Настройка конфигурации

Чтобы изменить язык дисплея, нажмите клавишу **Configuration (Настройка конфигурации)** (12), а затем с помощью колеса прокрутки SecuriWheel выберите из появившегося списка элемент **LANGUAGE SEL. (ВЫБОР ЯЗЫКА)**.

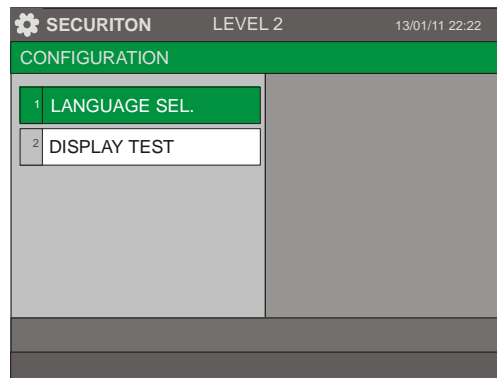


Рис. 9. Настройка конфигурации

## Концентрированный режим работы

Концентрированный режим работы позволяет производить запланированное сканирование и изменять состояние любого элемента системы пожарной сигнализации.

Нажмите клавишу **Element operation (9)**, затем **ELEMENTS (ЭЛЕМЕНТЫ)** и с помощью колеса прокрутки SecuriWheel выберите **ZONE (ЗОНА)**, **OUTPUT (ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ)**, **INPUT (ВХОДНЫЕ ДАННЫЕ)**, **PRINTER (ПРИНТЕР)** и т.д.

После этого в правой части экрана откроется окно, запрашивающее ввести номер элемента с помощью **цифровой клавиатуры** (21).

После выбора элемента в информационной зоне дисплея будет отображено его текущее состояние ❶.

Если элемент существует, появится информация о его местоположении. ❷

При повторном выборе элемента его состояние можно изменить с помощью **TURN ON (ВКЛ)**, **TURN OFF (ВЫКЛ)**, **RESET (СБРОС)** и т.д.

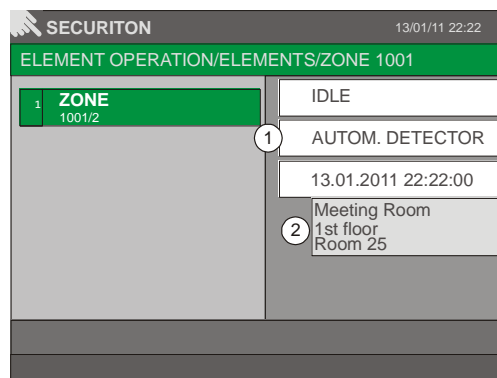


Рис. 10. Концентрированный режим работы

## Информация

Дополнительная информация о причине события отображается в информационной зоне дисплея вместе с отдельными элементами списка (например, **ALARM (СИГНАЛ ТРЕВОГИ)**, **FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ)**, **OFF (ВЫКЛ)** или **TRIGGER (ПОДАЧА СИГНАЛА)**).

Информация о выбранном элементе включает следующее:


- Подтип элемента.
- Состояние элемента.
- Дата и время возникновения состояния элемента.

Для отображения информации в отдельном окне нажмите клавишу **Additional info (Дополнительная информация)** (15).



Рис. 11. Информация

## Информация об участке

За каждым элементом можно закрепить отдельный текст, состоящий не более чем из 3-х строк (например, зал заседаний, 1-й этаж, каб. 25), который будет отображаться в зоне дисплея с информацией о местоположении .

Для отображения информации в отдельном окне нажмите клавишу **Additional info (Дополнительная информация)** (15).

Кроме текста об объекте, в окне также отображается введенная «Текстовая информация об объекте» (например, внутренний номер телефона 125).

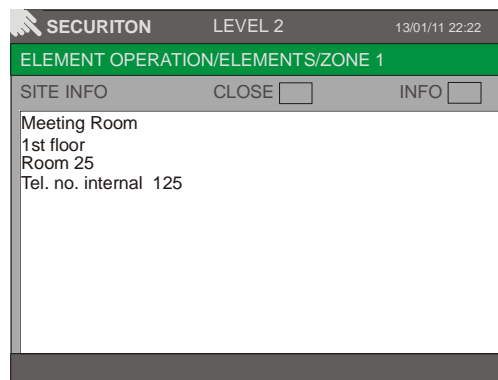


Рис. 12. Информация об участке

## Тип элемента детектора

Отдельные типы элементов как таковые детекторам не присваиваются, а отображаются как подтипы элемента **ZONE (ЗОНА)**. Зона обнаружения представлена целым числом; детектор представлен двумя числами, разделенными знаком «/».

Пример:

**ЗОНА** 1001            Зона детектора под номером 1001  
**ЗОНА** 1001/2        Зона детектора под номером 1001/2



### Примечание

- Аналогично другим типам элементов, за детектором может быть закреплен отдельный текст.
- В случае сигнала тревоги на экран выводится номер детектора и текстовая информация о детекторе.
- Если за детектором отдельный текст не закреплен, отображается текстовая информация о зоне.



### 3.4 Индикаторы, клавиши и функции в случае сигнала тревоги

В данном разделе описываются индикаторы, клавиши (23), (24) и (25) и некоторые функции, имеющие большое значение при срабатывании пожарной сигнализации.



Рис. 13. Индикаторы, клавиши и функции в случае сигнала тревоги

#### Индикатор пожарной тревоги (2)

Система пожарной сигнализации передает как оптическое, так и звуковое сообщение о пожарной тревоге. Красный индикатор **пожарной тревоги** (2) мигает, карта индикации и управления подает звуковые сигналы, а на **дисплее** (22) отображается зона обнаружения, номер сообщения и количество полученных сигналов тревоги.

#### Сброс зуммера (23)

При нажатии клавиши **Reset buzzer (Сброс зуммера)** (23) деактивируются звуковые сигналы панели индикации и управления; при новом сигнале тревоги или сигнале о неисправности зуммер активируется снова. Деактивация звуковых сигналов панели индикации и управления происходит независимо от уровня авторизации (разрешение на эксплуатацию).

#### Сброс сигнальных устройств (24)

При нажатии клавиши **Reset alarm unit (Сброс сигнального устройства)** (24) деактивируются сирены. При появлении нового сигнала тревоги, а также при повторном нажатии клавиши сирены активируются снова.

#### Сброс системы/сигнала тревоги (25)

При нажатии клавиши **Reset system/alarm (Сброс системы/сигнала тревоги)** (25) происходит сброс всех сигналов тревоги системы пожарной сигнализации одновременно. Если критерии сигналов тревоги не устранены (например, по-прежнему присутствует дым, не выполнен сброс ручного пожарного извещателя и т.д.), сигнал тревоги будет отображен снова через 30 сек.

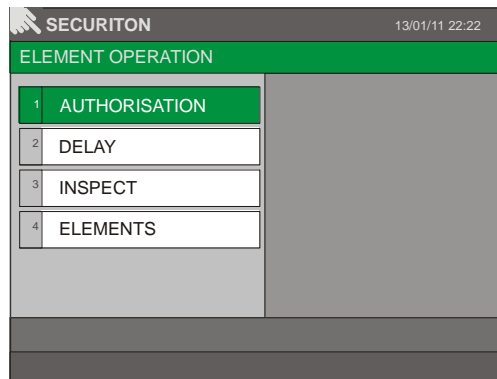


Рис. 14. Задержка

#### Задержка

Для задержки подачи сигнала тревоги на определенный период времени (например, с целью уменьшения частоты появления ложных сигналов тревоги), нажмите клавишу **Element operation** (9) и выберите элемент Delay (Задержка). Для каждой зоны обнаружения настраивается отдельный период задержки. Каждой зоне обнаружения можно присвоить один из шестнадцати уровней задержки. Зона обнаружения, присваиваемая уровню задержки, задается на этапе программирования и при обычном режиме эксплуатации не может быть изменена.

Индикатор **Delay (Задержка)** (8) загорается при срабатывании выключателя задержки (дневная программа). Если установлена ночная программа, задержка деактивируется, и индикатор не горит. Если индикатор не загорается, данный элемент не запрограммирован.

## Проверка

Для активации функции **INSPECT (ПРОВЕРКА)** (общий выключатель питания) в случае пожарной тревоги нажмите клавишу **Element operating** (9), что позволит оператору в течение предварительно заданного периода времени убедиться в наличии огня и предпринять какие-либо контрмеры до автоматического срабатывания главного детектора и передачи сигнала тревоги пожарной команде. Устанавливаемый период проверки должен быть обязательно согласован с соответствующей пожарной командой или аварийной службой и не может быть изменен. Необходимым условием функции проверки является активация функции задержки.

### 3.5 Передающее устройство (главный детектор)

Представленные ниже пиктограммы отображают информацию о функционировании передающего устройства. Передающее устройство (соответствующее стандарту EN 54-1) позволяет установить соединения между системой пожарной сигнализации и приемным устройством аварийной службы. Как правило, это главный детектор для передачи сигнала пожарной тревоги. Состояние передающего устройства отображают 4 пиктограммы.



Красная пиктограмма **Trigger (Подача сигнала)** загорается при активации передающего устройства, для вызова пожарной команды.



Желтая пиктограмма **Fault (Неисправность)** загорается при вмешательстве в работу передающего устройства.



Красная пиктограмма **Call fire brigade (Вызов пожарной команды)** загорается в случае сигнала тревоги, о котором пожарная команда не может быть извещена автоматически (передающее устройство не работает, повреждено или отключено).



Желтая пиктограмма **Deactivation (Деактивация)** загорается при деактивации передающего устройства.

### 3.6 Сигнальное устройство (сирены)

Представленные ниже пиктограммы отображают информацию о функционировании сигнального устройства. Сигнальное устройство (соответствующее стандарту EN 54-1), активируемое системой пожарной сигнализации, состоит из звуковых и оптических элементов, предназначенных для подачи сигналов пожарной тревоги. Состояние сигнального устройства (например, управляемых сирен) отображают следующие пиктограммы:



Красная пиктограмма **Trigger (Подача сигнала)** (i) загорается при активации сигнального устройства (срабатывании сирен).



Желтая пиктограмма **Fault (Неисправность)** (i) загорается при вмешательстве в работу сигнального устройства.



Желтая пиктограмма **Deactivation (Деактивация)** (i) загорается при деактивации сигнального устройства.



При нажатии клавиши **Reset alarm unit (Сброс сигнального устройства)** (24) сирены деактивируются; они активируются снова при появлении нового сигнала тревоги или повторном нажатии клавиши.



Желтая пиктограмма **Sirens reset (Сброс сирен)** (i) загорается при деактивации сирен.

## 4 Важнейшие способы эксплуатации

### 4.1 Авторизация

Каждую карту индикации и управления системы SecuriFire можно настроить на различную авторизацию; функциональный предел каждого уровня задается отдельно. По умолчанию установлен самый низкий уровень авторизации системы – 1. На данном уровне вводить код доступа не нужно. По умолчанию доступны следующие функции:

- Деактивация звуковых сигналов панели индикации и управления.
- Отображение счетчика сигналов тревоги.
- Загрузка списка сигналов тревоги, неисправностей, деактивации и т.д.
- Вызов информации об элементе (информация об участке, состояние, время события и т.д.).
- Выбор языка.
- Испытание индикатора.
- Активация проверки.

Во всех остальных случаях необходимо вводить код авторизации:

Нажмите клавишу **Element operation** (9) и выберите элемент **AUTHORISATION**, чтобы изменить уровень доступа с использованием кода авторизации, введенного с цифровой клавиатуры, и с помощью колеса прокрутки SecuriWheel.

Если в течение определенного периода времени пользователь не нажимает ни одну из клавиш, вновь устанавливается уровень по умолчанию.

Любой уровень авторизации выше 1 отображается на верхней панели.

При нажатии клавиши **Discard code (Код отмены)** (20) происходит возврат к уровню 1.

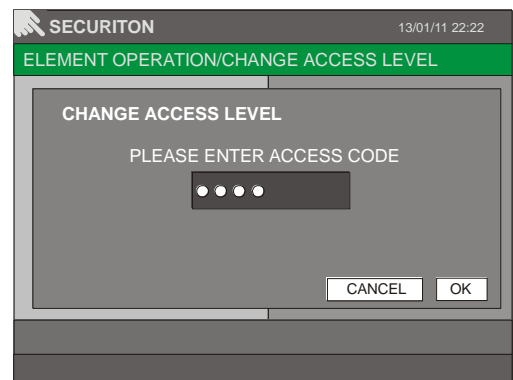


Рис. 15. Авторизация

### 4.2 Активация задержки

Данная функция обеспечивает возможность задержки автоматической передачи сигнала тревоги пожарной команде. Для этого необходимо нажать клавишу **Element operation** (9) и выбрать элемент **DELAY**.

Активация функции задержки является необходимым условием для активации функции проверки.

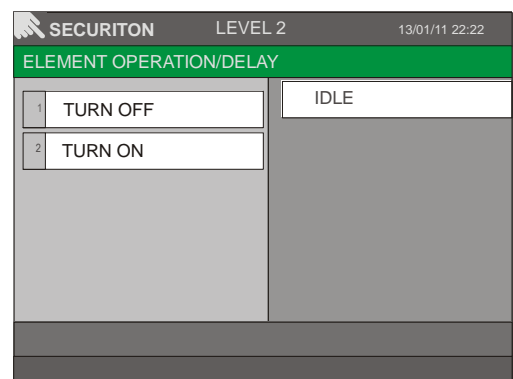


Рис. 16. Активация задержки

### 4.3 Активация проверки (общий выключатель питания)

Необходимым условием для функции проверки является активация выключателя задержки (см. Раздел **Ошибка! Источник ссылки не найден.**).

В случае сигнала тревоги нажмите клавишу **Element operation** (9) и выберите элемент **INSPECT**, чтобы активировать запрограммированное время, в течение которого оператор может определить причину срабатывания пожарной сигнализации и, в случае необходимости, выполнить ее сброс до передачи сигнала тревоги пожарной команде.

В данном случае звуковой сигнал активен в течение периода проверки (см. Раздел **Ошибка! Источник ссылки не найден.**). Клавиша **Reset buzzer (Сброс зуммера)** (23) не предназначена для отключения сигнала тревоги в течение времени подтверждения и проверки.

Синяя полоса отображается на экране только в период проверки и показывает оставшееся время проверки в процентах. Оставшееся время показывают минуты. Число слева от синей полосы означает общее время проверки.

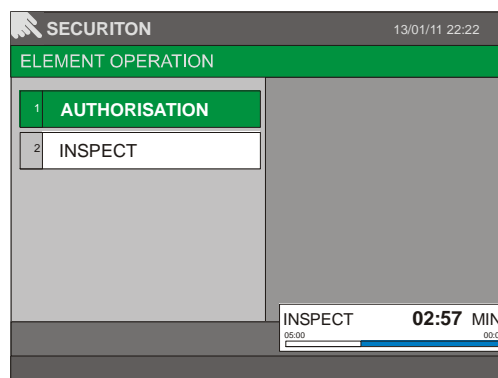


Рис. 17. Активация проверки

### 4.4 Сброс сирен



При нажатии клавиши **Reset alarm units (Сброс сигнальных устройств)** (24) сирены деактивируются. Сирены вновь активируются при проявлении нового сигнала тревоги или повторном нажатии клавиши.

### 4.5 Сброс звуковых сигналов панели индикации и управления



Для деактивации звуковых сигналов панели индикации и управления нажмите клавишу **Reset buzzer** (23). При каждом новом сигнале тревоги или сигнале о неисправности зуммер активируется снова.

Деактивация звуковых сигналов панели индикации и управления происходит независимо от уровня авторизации (разрешение на эксплуатацию).

### 4.6 Сброс неисправностей

О каждой неисправности свидетельствует мигающий индикатор (3). Отображаются звуковые сигналы панели индикации и управления, тип элемента на дисплее, номер элемента и количество полученных сообщений о неисправности.

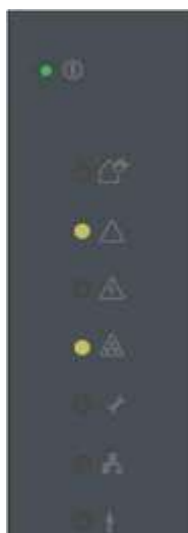


Рис. 18. Индикация неисправностей

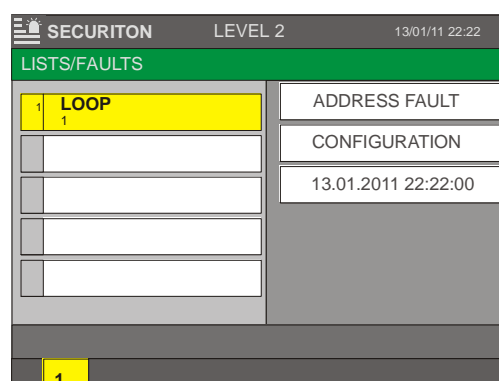


Рис. 19. Сброс неисправностей

При срабатывании системы пожарной сигнализации на дисплее отображается список сигналов тревоги. Для отображения списка неисправностей нажмите клавишу **Lists** (10) и выберите элемент **Faults** (Неисправности). Для загрузки всех элементов в список неисправностей используйте колесо прокрутки **SecuriWheel**. Последний элемент списка всегда отображается статически в последней линии (в соответствии со стандартами). При нажатии клавиши **Additional info** (15) на экране появляется дополнительная информация о причине неисправности (например, сбой главной сирены, базы данных). Дополнительная информация отображается под датой и временем.

#### Сброс звукового сигнала о неисправности



Для сброса звукового сигнала о неисправности нажмите клавишу **Reset buzzer** (23). Сразу же после устранения причины неисправности звуковой сигнал сбрасывается автоматически или вручную (в зависимости от программных настроек).

### 4.7 Включение/выключение элементов

Концентрированный режим работы позволит производить запланированный опрос и изменять состояние всех активированных элементов. Для этого необходимо ввести код авторизации. Для выбора отдельных типов элементов нажмите клавишу **Element operation** (9) и выберите **ELEMENTS**. Затем выберите **ZONE**, **OUTPUT**, **INPUT** и т.д.:

- Зоны обнаружения отображает элемент **ZONE**.
- Дополнительные внешние сигнальные устройства отображает элемент **INPUT**.
- Средства управления отображает элемент **OUTPUT**.
- Для выбора других типов элементов (например, **PRINTER**, **BATTERY** и т.д.) предназначены другие элементы; список типов элементов зависит от программных настроек и текущего уровня авторизации.

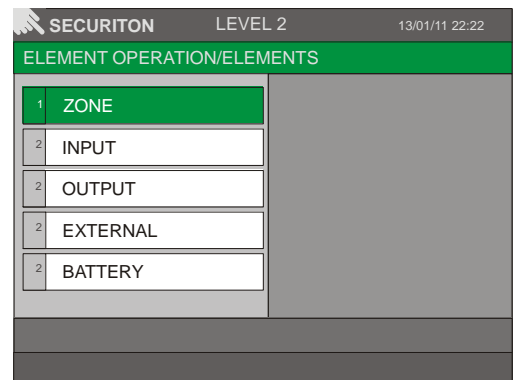


Рис. 20. Включение/выключение элементов



Рис. 21. Цифровая клавиатура

- **Цифровая клавиатура** (21) позволяет ввести номер элемента ранее выбранного типа элемента, который подтверждается с помощью колеса прокрутки **SecuriWheel**.
- Номер элемента находится в пределах от 1 до 65535.
- Если тип элемента состоит только из одного элемента, указывать номер элемента не нужно.
- Для использования одного из детекторов зоны обнаружения (только для отдельно адресуемых детекторов) кроме номера элемента необходимо также ввести номер детектора (разделенный слэшем → \*). Номер детектора, который находится в пределах от 0 до 254, всегда вводят как второе число после номера элемента.
- Клавиша **Multiple selection (Множественный выбор)** (13) позволяет изменить состояние нескольких элементов (например, от **ЗОНЫ 1** до **ЗОНЫ 2**) с помощью одной операции.

**TURN OFF** – функция отключения элемента.

**TURN ON** – функция включения элемента.

Дополнительные команды отображаются в зависимости от программных настроек и текущего уровня авторизации. Для выбора команд используйте колесо прокрутки SecuriWheel.

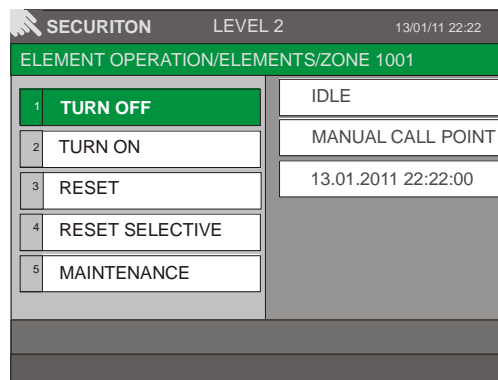


Рис. 22. Включение/выключение элементов

#### 4.8 Установка даты и времени

Чтобы задать дату и время, нажмите клавишу **Configuration (Настройка конфигурации)** (12), а затем с помощью колеса прокрутки SecuriWheel выберите из появившегося списка элемент **DATE (ДАТА)**.

Повторно введите дату и время и подтвердите команду, нажав колесо прокрутки SecuriWheel.

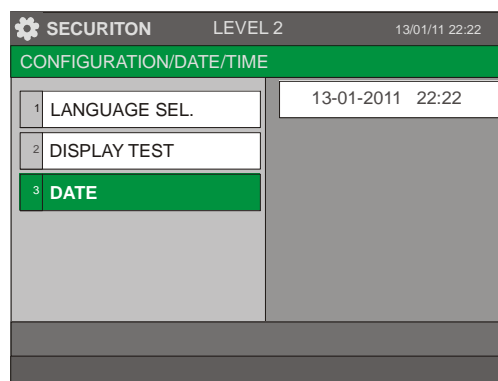


Рис. 23. Дата/время

#### 4.9 Отображение списков состояний

Для выбора отдельных типов элементов нажмите клавишу **Lists (Списки)** (10), а затем **Back (Назад)** (14). После этого выберите **ZONE, OUTPUT, INPUT** и т.д.

После выбора элемента из списка (**ALARMS, FAULTS, DISABLEMENTS, TRIGGERS** и т.д.) на экране отображаются только элементы выбранного типа.

При повторном выборе данного или другого списка отображаются все типы элементов.

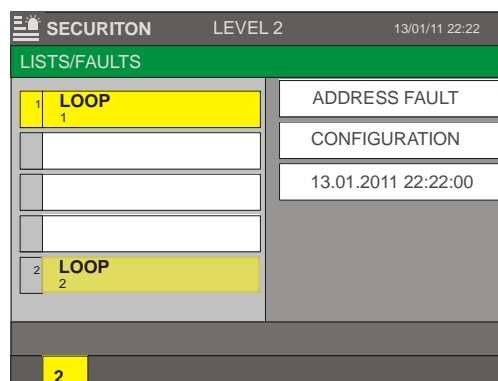


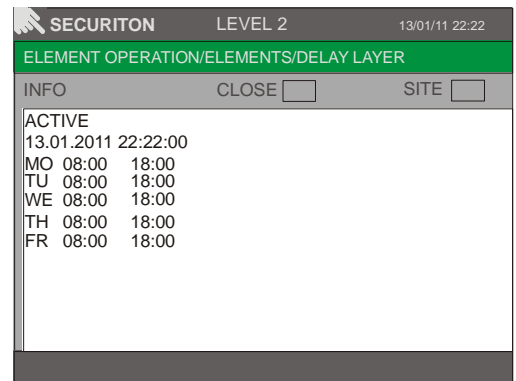
Рис. 24. Списки состояний

#### 4.10 Отображение времени перехода как часть функции задержки

Если настроена функция задержки, на дисплее может отображаться запрограммированное время автоматического перехода между дневным и ночным режимами работы:

Нажав клавишу **Element operation** (9) и выбрав **ELEMENTS**, выберите функцию **DELAY LAYER (УРОВЕНЬ ЗАДЕРЖКИ)**.

При нажатии клавиши **Additional info** (15) в первом столбце отображается информация о дне недели, во втором – время перехода от ночного к дневному режиму работы, а в последнем столбце – время перехода от дневного к ночному режиму работы.



INFO	CLOSE	SITE
ACTIVE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.01.2011 22:22:00		
MO 08:00	18:00	
TU 08:00	18:00	
WE 08:00	18:00	
TH 08:00	18:00	
FR 08:00	18:00	

Рис. 25. Время перехода



#### Примечание

В некоторых странах автоматический переход от ночного к дневному режиму работы запрещен.

## 5 Эксплуатация в случае сигнала тревоги (краткие выводы)



### Примечание

Для соблюдения представленных ниже требований к последовательности событий, вызывающих сигнал тревоги, необходимо запрограммировать и активировать функцию Delay (Задержка) (см. Раздел **Ошибка! Источник ссылки не найден.**).

### Пожарная тревога



При срабатывании пожарной сигнализации начинает мигать красный индикатор **Fire alarm (Пожарная тревога)** (2), карта индикации и управления подает звуковой сигнал, срабатывают сирены, а на дисплее (22) отображается зона обнаружения, номер сообщения и количество полученных сигналов тревоги.

Кроме того, активируется время подтверждения звукового сигнала (см. Раздел **Ошибка! Источник ссылки не найден.**). Если функция **INSPECT** в рамках времени подтверждения не выбрана, главный выход сигнала тревоги активируется автоматически и сигнал тревоги передается пожарной команде.

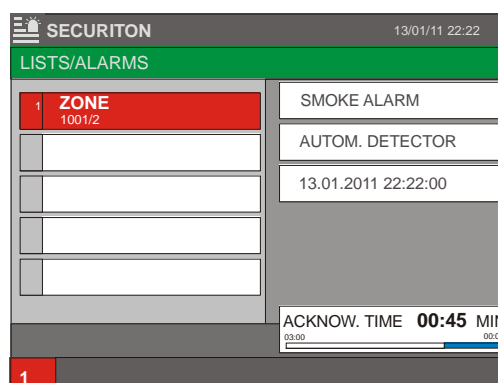


Рис. 26. Пожарная тревога

### Активация проверки

Если в рамках времени подтверждения выбрана функция **INSPECT (ПРОВЕРКА)**, активация главного выхода сигнала тревоги задерживается на запрограммированное время проверки.

В течение времени проверки оператор проверяет причину срабатывания пожарной сигнализации. По истечении времени проверки или при активации сигнала тревоги от второго детектора сигнал тревоги передается пожарной команде (программируемая настройка).

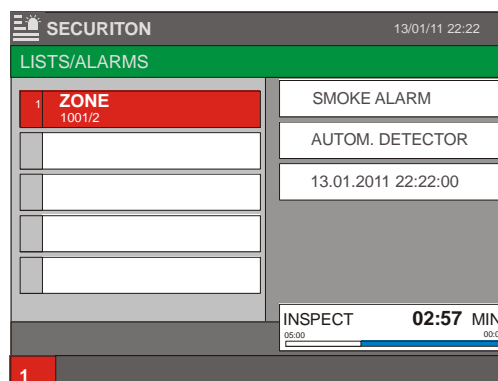



Рис. 27. Пожарная тревога



### Сброс сигнала тревоги



Если за время проверки оператор не обнаружил огня, можно выполнить сброс сигнала тревоги с помощью клавиши **Reset system/alarm (Сброс системы/сигнала тревоги)** (25) без оповещения пожарной команды. Необходимыми условиями для этого являются:

- пиктограмма  (активация передающего устройства) не горит
- введен код авторизации для эксплуатации системы
- устранена причина срабатывания детектора (в противном случае сигнал тревоги появится снова!)

### Истинный сигнал тревоги

При обнаружении истинного сигнала тревоги необходимо незамедлительно уведомить об этом пожарную команду. Для этого используется, к примеру, ручной пожарный извещатель!

### Активация передающего устройства



Если горит пиктограмма активации передающего устройства, сигнал тревоги уже передан пожарной команде!

Не нажимайте других клавиш, дождитесь приезда пожарной команды, предварительно подготовив для нее планы здания!

Если функция задержки не активирована или не нажат ручной пожарный извещатель, сигнал тревоги сразу же передается пожарной команде!

## 6 Принтер протокола (дополнительно)

### 6.1 Включение/выключение принтера

При необходимости принтер протокола можно включать и выключать. Но для этого необходимо ввести код авторизации.

#### Выключение принтера

Нажав клавишу **Element operation** (9), перейдите вниз по списку к элементу **Printer** и выберите его с помощью колеса прокрутки SecuriWheel.

Введите номер элемента принтера (например, 1) и подтвердите выбор.

После этого на экране будет отображено состояние принтера (**IDLE (НЕАКТИВЕН)**). При повторном выборе принтера его можно выключить с помощью элемента **TURN OFF**.

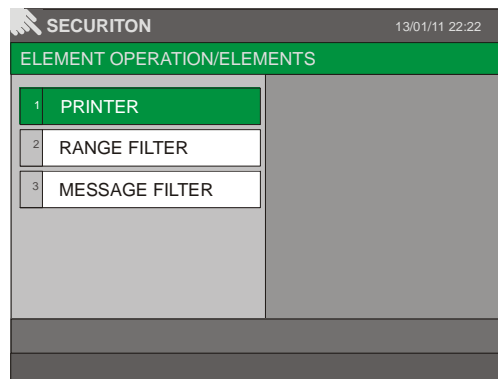


Рис. 28. Принтер

#### Включение принтера

Нажав клавишу **Element operation** (9), перейдите вниз по списку к элементу **PRINTER** и выберите его с помощью колеса прокрутки SecuriWheel.

Введите номер элемента принтера (например, 1) и подтвердите выбор.

После этого на экране будет отображено состояние принтера (**OFF (ВЫКЛ)**). При повторном выборе принтера его можно включить с помощью элемента **TURN ON**.

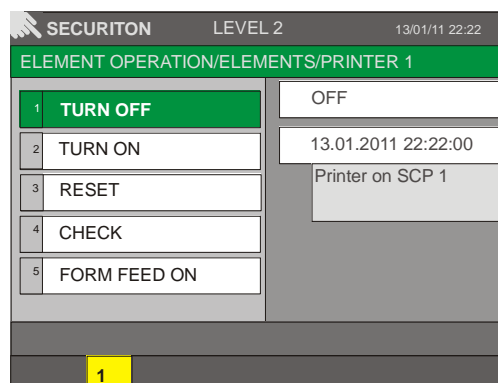


Рис. 29. Принтер

### 6.2 Повтор печати

Для повторной печати нажмите клавишу **Element operation** (9), а затем с помощью колеса прокрутки SecuriWheel выберите из появившегося списка элемент **PRINT REPEAT (ПОВТОР ПЕЧАТИ)**.

На дисплее появится список всех принтеров протокола, подсоединенных к системе; для выбора принтера из списка используйте колесо прокрутки SecuriWheel.

После подтверждения выбора с помощью колеса прокрутки SecuriWheel появится другой список, в котором будут указаны все доступные типы печати (**EVENT MEMORY (ПАМЯТЬ СОБЫТИЙ)**, **TRIGG. MEMORY (ПАМЯТЬ ПОДАЧИ СИГНАЛОВ)**, **ALARMS (СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ)**, **FAULTS (НЕИСПРАВНОСТИ)**, **DISABLEMENTS (ВЫВЕДЕНИЕ ИЗ СТРОЯ)** и т.д.). После выбора типа печати и подтверждения выбора с помощью колеса прокрутки SecuriWheel будет произведена печать через соответствующий принтер.

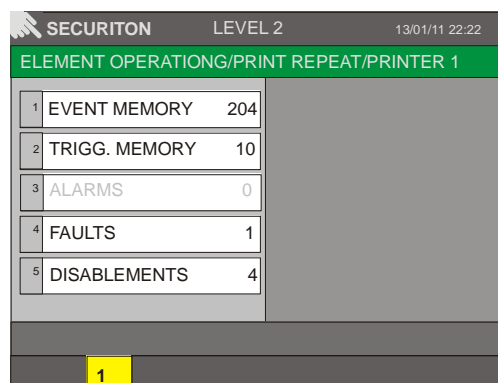
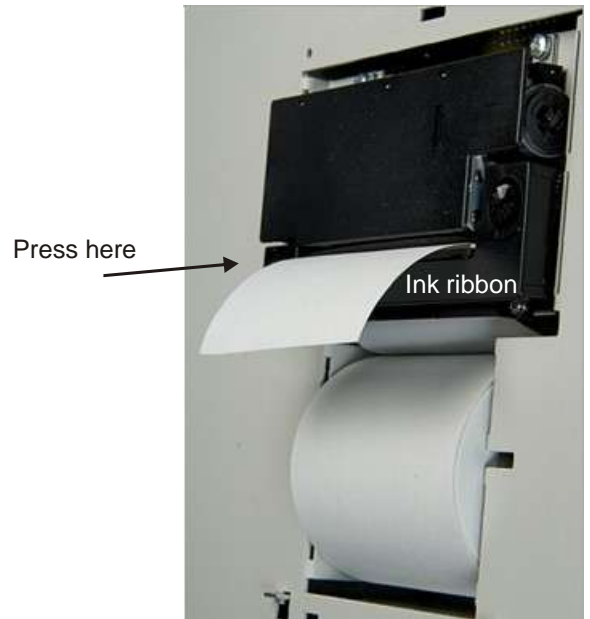


Рис. 30. Принтер

### 6.3 Замена бумаги в принтере

- Оторвите полоски бумаги для печати.
- Прижмите спереди крышку принтера и откройте ее.
- Приподнимите держатель и извлеките его из использованного бумажного рулона.
- Аккуратно достаньте остатки бумаги.
- Поместите держатель в новый рулон бумаги и вставьте его на место.
- Вставьте бумагу в специальную прорезь.
- Введите код авторизации.
- Нажмите клавишу **Element operation** (9), выберите **PRINTER**, введите номер принтера и подтвердите его с помощью колеса прокрутки SecuriWheel.
- Выберите принтер снова, выберите **FORM FEED ON (ПРОГОН ЛИСТА)** и дождитесь, когда спереди появятся полоски бумаги.
- Выберите **FORM FEED OFF (ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОГОНА ЛИСТА)** и подтвердите выбор с помощью колеса прокрутки SecuriWheel.
- Вставьте бумагу через прорезь в крышке.
- Установите крышку принтера на место.



Press here	Нажмите здесь
Ink ribbon	Красящая лента

Рис. 31. Замена бумаги в принтере

### 6.4 Замена красящей ленты

- Прижмите спереди крышку принтера и откройте ее.
- Оторвите полоски бумаги и вытяните бумагу примерно на 3-5 см.
- Извлеките использованную красящую ленту (нажмите с левого края).
- Вставьте бумагу через новую красящую ленту и установите ее на место.
- Натяните красящую ленту, повернув ручку (справа) в направлении стрелки.
- Вставьте бумагу через прорезь в крышке.
- Установите крышку принтера на место.

## 7 Замена детектора

- Замените неисправный детектор на новый.
- Дождитесь появления **FAULT LOOP CONFIGURATION** (**НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ ШЛЕЙФА ПО УМОЛЧАНИЮ**).
- Введите код авторизации.

- Нажмите клавишу **Lists** (10) и выберите **FAULTS**.
- Выберите **LOOP (ШЛЕЙФ)**.

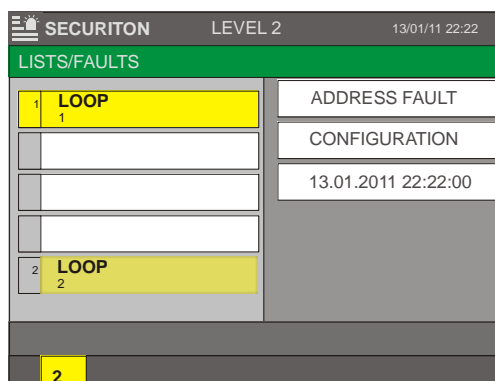


Рис. 32. Замена детектора

- Команда **MAP ADDRESS (АДРЕС ПАНЕЛИ)**.

- Нажмите клавишу **Reset system/alarm** (25)

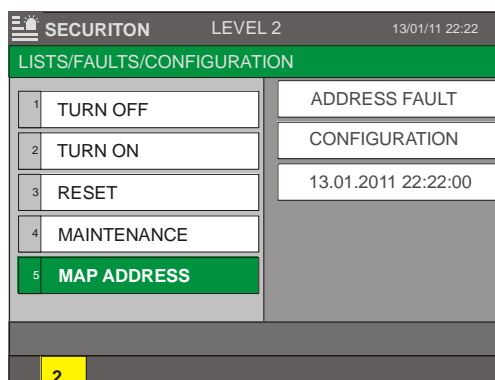


Рис. 33. Замена детектора

## 8 Индикаторная панель управления для зон обнаружения (дополнительно)

Кроме панели индикации и управления MIC системы SecuriFire, можно приобрести также индикаторную панель управления, которая монтируется в дверцу блока управления или устанавливается в специальном планшете отдельно от блока управления.

За каждой зоной обнаружения можно закрепить красный индикатор (мигает в случае сигнала тревоги) и желтый индикатор (горит в случае неисправности, мигает в случае деактивации). Для обозначения зон обнаружения используются специальные наклейки.

### Индикаторная панель управления с индикаторами состояния 64-х зон обнаружения

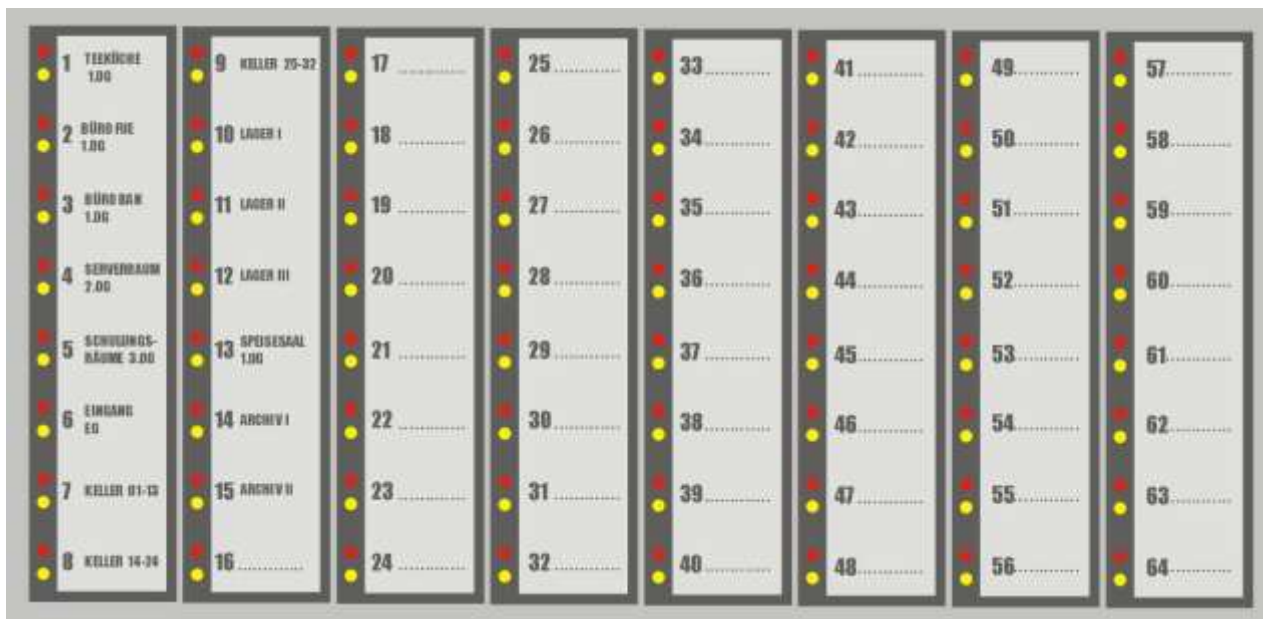


Рис. 34. Индикаторная панель управления для зон обнаружения

## 9 Список рисунков

Рис. 1 Краткое описание главной панели индикации и управления MIC .....	10
Рис. 2 Индикаторы рабочего состояния и неисправности .....	12
Рис. 3 Дисплей и клавиши концентрированного режима работы .....	13
Рис. 4 Дисплей .....	13
Рис. 5 Дисплей .....	13
Рис. 6 Работа с элементами .....	14
Рис. 7 Авторизация .....	14
Рис. 8 Память событий .....	14
Рис. 9 Настройка конфигурации .....	15
Рис. 10 Концентрированный режим работы .....	15
Рис. 11 Информация .....	15
Рис. 12 Информация об участке .....	16
Рис. 13 Индикаторы, клавиши и функции в случае сигнала тревоги .....	17
Рис. 14 Задержка .....	17
Рис. 15 Авторизация .....	19
Рис. 16 Активация задержки .....	19
Рис. 17 Активация проверки .....	20
Рис. 18 Индикация неисправностей .....	20
Рис. 19 Сброс неисправностей .....	20
Рис. 20 Включение/выключение элементов .....	21
Рис. 21 Цифровая клавиатура .....	21
Рис. 22 Включение/выключение элементов .....	22
Рис. 23 Дата/время .....	22
Рис. 24 Списки состояний .....	22
Рис. 25 Время перехода .....	23
Рис. 26 Пожарная тревога .....	24
Рис. 27 Пожарная тревога .....	24
Рис. 28 Принтер .....	26
Рис. 29 Принтер .....	26
Рис. 30 Принтер .....	26
Рис. 31 Замена бумаги в принтере .....	27
Рис. 32 Замена детектора .....	28
Рис. 33 Замена детектора .....	28
Рис. 34 Индикаторная панель управления для зон обнаружения .....	29